

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор Дата подписания: 07.07.2024 10:24:07 Уникальный программный ключ: 0919448019853360775486109307888722577	МИНУС НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	Рабочая программа дисциплины "Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии" по направлению подготовки (специальности) 37.04.01 "Психология" направленности (профилю) Психологическое консультирование ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1
---	---	---	--------

Рабочая программа дисциплины (модуля)*
Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии

Направление подготовки (специальность)

37.04.01 Психология

Направленность (профиль)

Психологическое консультирование

Присваиваемая квалификация (степень)

магистр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2024

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2024 г.



Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины - развитие способности применять современные коммуникативные технологии на изучаемом иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия, анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции УК-4:

УК-4.1. Обладает знаниями особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке.

УК-4.2. Демонстрирует умение применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке.

УК-4.3. Имеет навыки академического и профессионального взаимодействия на изучаемом иностранном языке.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции УК-5:

УК-5.1. Обладает необходимыми знаниями о разнообразии культур и об основных принципах межкультурного взаимодействия.

УК-5.2. Демонстрирует умение анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.

УК-5.3. Имеет навыки межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:

К.М.03.01

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Дисциплина базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных при изучении иностранного языка на предыдущих ступенях обучения.

Актуальные вопросы клинической психологии

Современные технологии поиска и обработки информации

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Актуальные вопросы социальной психологии

Групповая и семейная психотерапия

Организация и проведение психологического тренинга

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Знать:

Для достижения УК-4.1.: языковые средства и профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка.

Для достижения УК-4.2.: современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.

Для достижения УК-4.3.: особенности и правила личной и профессиональной коммуникации устной и письменной коммуникации на иностранном языке.

Уметь:

Для достижения УК-4.1.: применять языковые средства и профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка.

Для достижения УК-4.2.: использовать современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.

Для достижения УК-4.3.: применять особенности и правила личной и профессиональной коммуникации устной и письменной коммуникации на иностранном языке.

Владеть:

Для достижения УК-4.1.: навыками использования языковых средств и профессиональной терминологией по изученным темам, языковых норм изучаемого языка.



Для достижения УК-4.2.: навыками использования современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.

Для достижения УК-4.3.: навыками использования особенностей и правил личной и профессиональной коммуникации устной и письменной коммуникации на иностранном языке.

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Знать:

основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной и/или письменной форме.

Уметь:

анализировать культурные и этические особенности среды.

Владеть:

навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1 Знать:	
3.1.1	-особенности и правила личной и профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке, языковые средства и профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия;
3.1.2	- основы применения коммуникативных технологий с учетом национально-этнических и иных особенностей участников коммуникации для академического и профессионального взаимодействия.
3.2 Уметь:	
3.2.1	- применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации на иностранном языке, языковые средства и профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, особенности и правила личной и профессиональной коммуникации устной и письменной коммуникации на иностранном языке;
3.2.2	- письменно и устно высказывать собственное мнение в ситуациях межкультурного взаимодействия, демонстрируя уважительное отношение к культурным особенностям собеседников в процессе академического и профессионального взаимодействия.
3.3 Владеть:	
3.3.1	- использования современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия, языковых средств и профессиональной терминологией по изученным темам, языковых норм изучаемого языка, особенностей и правил личной и профессиональной коммуникации устной и письменной коммуникации на иностранном языке;
3.3.2	- выбора коммуникативной стратегии в зависимости от задач академического и профессионального взаимодействия.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость	2 ЗЕТ
Часов по учебному плану : 72 в том числе : аудиторные занятия : 34 самостоятельная работа : 34,5 : контактная работа: 37,5 ИКР: 3,5	Виды контроля в семестрах: зачеты 1



5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	Раздел 1. Модуль 1. Введение в профессиональную деятельность			
1.1	<p>1. Основы деловой коммуникации в работе психолога-консультанта.</p> <p>Тематика устной коммуникации: Деловой этикет. Личностные и профессиональные качества. Профессиограмма. Трудоустройство в консультационный центр.</p> <p>Деловая игра: собеседование с работодателем.</p> <p>Письменная коммуникация: резюме, сопроводительное письмо.</p> <p>Аудирование по аудио и / или видеоматериалам, составление резюме, сопроводительного письма к резюме, профессиограммы, чтение и обсуждение текстов.</p> <p>Грамматика: типы вопросов, порядок слов в английском языке, артикли, прилагательные.</p> <p>Применение коммуникативных технологий в рамках указанных тем: - аргументированного выражения собственного мнения; - согласия или несогласия с оппонентами как в устной, так и письменной форме; - структурированного изложения фактов; - передачи текста с объяснениями; - логичного построения доклада, устного сообщения, презентации. /Пр/</p>	1	10	Л1.2Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
1.2	<p>2. Основы публичного выступления по теме "Психологическое консультирование".</p> <p>Тематика устной коммуникации: Основы публичного выступления для целей психологического консультирования. Обсуждение особенностей восприятия речи разными типами слушателей, рассмотрение как мозг и его функции влияют на восприятие.</p> <p>Доклад на тему: «Инновационные методы психологического консультирования».</p> <p>Аудирование по аудио и/или видеоматериалам, чтение и обсуждение текстов по заявленной тематике, написание делового письма.</p> <p>Грамматика: видовременные формы глагола настоящего времени.</p> <p>Применение коммуникативных технологий в рамках указанных тем: - аргументированного выражения собственного мнения; - согласия или несогласия с оппонентами как в устной, так и письменной форме; - комментирования на иностранном языке; - структурированного изложения фактов; - передачи текста с объяснениями; - логичного построения доклада, устного сообщения, презентации. /Пр/</p>	1	8	Л1.2Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
1.3	Подготовка проекта или участие в конкурсе переводов, конкурсе эссе. /Ср/	1	18,5	Л1.2Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
	Раздел 2. Модуль 2. Основы академического межкультурного взаимодействия			



2.1	1. Лидерство и самоменджмент при планировании научного исследования по психологии. Тематика устной коммуникации: Лидерские качества. Эффективные стратегии самоменджмента для написания научной работы или составления плана психологической консультации. Доклад на тему: "Проблемы психологического консультирования". 2. Особенности академического межкультурного взаимодействия. Письменная коммуникация: аннотация, конспект. Аудирование по аудио и/или видеоматериалам, чтение и обсуждение текстов по заявленной тематике, написание аннотации, конспекта. Грамматика: видовременные формы глагола прошедшего времени. Применение коммуникативных технологий в рамках указанных тем: - аргументированного выражения собственного мнения; - согласия или несогласия с оппонентами как в устной, так и письменной форме; - комментирования на иностранном языке; - структурированного изложения фактов; - передачи текста с объяснениями; - логичного построения доклада, устного сообщения, презентации. /Пр/	1	16	Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Э1 Э2
2.2	Подготовка проекта по магистерской диссертации (или ее части). /Ср/	1	16	Л1.1Л2.3 Э1 Э2
2.3	Индивидуальное консультирование. Текущий контроль. /ИКР/	1	3,5	

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

Оценочные средства для текущего контроля:

1. Лексико-грамматический тест.
2. Ситуационное задание для устной коммуникации: деловая игра, доклад.
3. Ситуационное задание для письменной коммуникации: сопроводительное письмо, аннотация, конспект.

Оценочное средство для СРС:

Проект (доклад с презентацией).

Оценочные средства для промежуточной аттестации:

1. Ситуационное задание для устной коммуникации: академическая /профессиональная коммуникация в ситуации межкультурного взаимодействия (деловая игра).
2. Ситуационное задание для письменной коммуникации: сопроводительное письмо.

6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

1. Лексико-грамматический тест (выберите верный вариант ответа):

1. The equipment ... by the consulting center soon.

- a. will buy
- b. will bought
- c. will be bought

2. The mental disorder is going to ... by the psychiatrists.

- a. cure
- b. be cured



c. have cured

3. How long has the professor on Psychology ... ?

- a. talked
- b. talking
- c. been talking

4. I ... argue with my parents

- a. use to
- b. --
- c. used to

5. If you ... me, I ... so many problems last summer.

- a. helped ... would have
- b. had helped ... wouldn't have had
- c. had helped ... wouldn't have

2. Деловая игра: собеседование с работодателем

You're applying for a job at a counseling center. Be ready to present yourself, speak about your work experience and education. Be ready to answer the interviewer's questions and prepare your own ones. If you have any achievements, do not forget to mention them.

3. Примерные темы для доклада:

- 1) Innovation methods of psychological counselling
- 2) Problems of psychological counselling

4. Сопроводительное письмо

Write a cover letter, follow the given structure:

Write an outline.

Write an introduction.

Expand an outline for your body.

Conclude your cover letter.

Cover letter sample

Jane Duffy
771-555-0199
J.Duffy@email.com
May 2, 2023

Dear hiring manager,

I'm excited to apply for the Clinical Psychologist position at Healthstone General Hospital. I have over four years of experience working one-on-one with patients in a private practice setting, but I am hoping to expand my expertise to provide care for individuals in a hospital environment. I believe that this position would offer me a rewarding career and the opportunity to support patients with their mental health journey.

At my current practice, I meet with over 75 clients of all ages and abilities and utilize active listening, problem-solving and ethical behavior management strategies to provide support and guidance. During my time in the psychology and medical field, I have provided services in adolescent counseling, grief counseling and general psychology.

I have recently earned a certification in Hospital Psychology from the American Psychology Association through their certification courses and process. The certification was awarded to me in May 2021 and provided useful knowledge and experience in a hospital environment and specialized mental health topics.

Thank you for your time and consideration. Please contact me by phone at any time Monday through Friday. I look forward to speaking with you further regarding the Clinical Psychologist position and how I can provide support for patients at Healthstone General Hospital.



Sincerely,

Jane Duffy

5. Составьте аннотацию к своей магистерской диссертации/научной статье.

Abstract sample

This article reveals such a complex concept as a person, its aspects, features and characteristics. The branch of psychology is considered as the psychology of a personality, its significance for a person, the influence which it has on him. The study of the subject of personality psychology based on research theories of personality. Also various theories of the personality of the most famous psychologists are analyzed and described. Dispositional theory of personality psychologist Gordon Allport and the theory of the Big Five, their main features and characteristics. Comparative analysis of theories of the personality of Freud and Eric Erickson, a detailed description of the differences of these theories. The key value of the development of the psychology of the personality of a person due to the described theories. The value of studying personality psychology for the development of methods to assist people with potential personality disorders and their disorders.

6. Прочитайте текст и составьте по нему конспект, используя один из методов эффективного конспектирования. Объем конспекта не должен превышать 1 стр.

Secrets of the Brain: the Mystery of Memory
by Tonia E. Chrapko, B.Ed.

Even though science continues to give us ever increasing insights into what memory is much of it remains a mystery. Researchers consider memory a process, and when you remember you are actually reconstructing the event from bits of information stored in various parts of the brain. But the mystery is, what initiates the reconstruction? Is it, as some suggest, directed from outside the physical body, from the energy body? That remains to be seen. The Location of Memory. In the past, it was thought that all memory was in the brain. However, Gazzaniga (1988) reports that memory occurs throughout the nervous system. So every thought you have is "felt" throughout your entire body because the receptors for the chemicals in your brain are found on the surfaces of cells throughout your body. Thus when the chemicals are activated in the brain, the message is communicated to every part of your body that allows cells to communicate by remote travel using blood and cerebrospinal fluid

Stress Erodes Memory. Excessive stress and obesity produce an over-production of a complex set of stress hormones that damage and destroy neurons in the brain's region critical to learning and memory. One really good way to burn off excess stress hormones is through exercise. So for those experiencing particularly high stress levels exercise is not only beneficial, it is necessary.

What are the Characteristics of Memory? Sensory – we remember things that involve our five senses. So, the more senses that get activate, the easier it will be to recall.

Intensity – when something is more intensely funny, sexual, absurd, etc. it tends to stand out in our memories.

Outstanding – things that are dull and unoriginal are more difficult to remember because there is nothing to distinguish them from all the other memories.

Emotional – when something happens that has high emotional content – positive or negative – we tend to remember it more easily.

Survival – anything we perceive as important to survival we will remember more easily. It's not just physical survival. Survival can include emotional survival, psychological survival and financial survival. Personal importance – we naturally remember things that interest us and that have some personal importance. Repetition – the more often we recall information, the better we get at recalling on demand. First and last – the brain most easily recalls things from the beginning and the ending of any session or lecture. What are the Keys to Memory? Pay attention – often times the biggest problem is that people's minds are not focused in the moment. Instead, they are thinking about something in the past or future. Visualization – create a visual in your mind because the brain thinks in pictures and concepts, not paragraphs. Association – find something to connect the information to... similar to word association. Ask, "What does this remind me of?" Imagination – get creative when visualizing or making associations. Why do we forget? It could be that we never stored the information properly in the first place. It could be because there was not enough emotion or personal importance connected to the information to make it stick. It could be that it was so emotionally traumatic that the mind suppressed it in order to maintain normalcy.

Why do we remember negative events? Whenever emotions are activated, especially strong emotions, the information or experience is entrenched into memory. Often times we tend to dwell on it, thereby rehearsing it and entrenching it even



further. It is also easier to recall negative memories when we are in a bad mood. Why? Because we remember things in the state that we learned them so whenever you are feeling angry you will more easily recall other situations in which you were angry.

The subconscious remembers everything. If we were to compare the conscious mind with the subconscious, the conscious would measure about one foot long and the subconscious would be the length of a football field. The potential is enormous. So everything we experience can be stored. However, the conscious mind would get overloaded trying to process all the incoming bits of data on a daily basis. Instead, all the information goes into the subconscious for storage and we may never deal with it, except if the mind chooses to process it at night through dreams. Or, if we go for clinical hypnosis, through which a therapist assists in accessing information or memories the conscious mind has "forgotten" or repressed.

7. Подготовьте проект по одной из следующих тем:

1. Latest achievements and discoveries in Psychology.
2. Business etiquette in the professional sphere.
3. Innovations in the professional sphere.
4. Leadership.

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета и представлена ситуационными заданиями на устную и письменную коммуникацию.

Пример ситуационного задания на устную коммуникацию: Вы находитесь на международной конференции, получили бейдж участника и не знаете куда идти. Волонтеров и организаторов поблизости не видно, но вы заметили несколько участников, которые также ищут какой-то маршрут. Подойдите и начните диалог, поздоровайтесь, представьте себя, цель своего нахождения на конференции и т.д. У вас есть 40 минут для подготовки диалогического общения в деловой ситуации.

You are at an international conference, have received a participant badge and do not know where to go. There are no volunteers or organizers in sight, but you have noticed several participants who are also looking for some route. Come up and start a dialogue, say hello, introduce yourself, the purpose of your presence at the conference, etc. You have 40 minutes to prepare a communication at business environment.

Пример ситуационного задания на письменную коммуникацию: Вы устраиваетесь на работу психологом- консультантом в международный консультационный центр. Ваша задача – написать сопроводительное письмо. В письме укажите образование, кратко опишите имеющийся опыт работы, навыки и цели трудоустройства, проанализируйте преимущества работы в международном консультационном центре с учетом культурных, этических особенностей среды. Объем письма – не менее 150 слов. У вас есть 40 минут на подготовку письма.

You are applying for a job at an international psychological consulting center. You would like to work as a counseling psychologist. Your task is to write a cover letter. In the letter specify your education, briefly describe your work experience, skills and employment goals, analyze the pros of working at an international psychological consulting center. The letter should be at least 150 words. You have 40 minutes to write a letter.

6.4. Критерии оценивания

На основании Положения о балльно-рейтинговой системе оценки результатов обучения студентов, действующего в ФГБОУ ВО «ЧелГУ», оценка уровня сформированности компетенции обучающегося выставляется по результатам (баллам/оценкам) текущего контроля и(или) промежуточной аттестации. Максимальное количество баллов – 100.

Критерий оценивания теста - количество правильных ответов:

Набранная сумма баллов 95-100% правильно выполненных заданий максимально = 10

Набранная сумма баллов 80-94 % = 8-9

Набранная сумма баллов 51-79 % = 6-7

Набранная сумма баллов менее 50 % = 2-4



Критерии оценивания устной коммуникации (деловая игра, доклад):

«Отлично» (5) – 9-10 баллов:

- Обучающийся отлично знает особенности и правила академической и профессиональной устной коммуникации на иностранном языке, языковые средства и профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.
- Обучающийся отлично демонстрирует умение адекватно использовать современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: языковые средства используются уместно, речь понятна (практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация), объем высказывания достаточный, коммуникативная задача решена.
- Обучающийся отлично владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (начинает, поддерживает, завершает коммуникацию, восстанавливает в случае сбоя, проявляет инициативу, др.).
- Обучающийся отлично знает основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной и/или письменной форме.
- Обучающийся отлично анализирует и использует в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.
- Обучающийся отлично владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

«Хорошо» (4) – 7-8 баллов

- Обучающийся хорошо знает основные особенности и правила академической и профессиональной устной коммуникации на иностранном языке, языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.
- Обучающийся демонстрирует на достаточно хорошем уровне умение использовать основные современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: языковые средства в целом используются уместно, речь достаточно понятна, ошибки не препятствуют коммуникации, объем высказывания достаточный, коммуникативная задача в целом решена.
- Обучающийся хорошо владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (начинает, поддерживает, завершает коммуникацию, восстанавливает в случае сбоя, проявляет инициативу, др.).
- Обучающийся хорошо знает основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной и/или письменной форме.
- Обучающийся хорошо анализирует и использует в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.
- Обучающийся хорошо владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

«Удовлетворительно» (3) – 5-6 баллов:

- Обучающийся демонстрирует фрагментарные знания особенностей и правил академической и профессиональной устной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии по изученным темам, языковых норм изучаемого языка, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.
- Обучающийся фрагментарно демонстрирует умение использовать основные современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: языковые средства в целом используются уместно, речь в целом понятна, допускаются отдельные языковые/речевые/коммуникативно значимые ошибки, объем высказывания затрудняет коммуникацию, коммуникативная задача частично решена.
- Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (испытывает затруднения начинать, поддерживать, восстанавливать в случае сбоя, завершать коммуникацию, др.).
- Обучающийся фрагментарно знает основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной и/или письменной форме.
- Обучающийся удовлетворительно анализирует и использует в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.



- Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

«Неудовлетворительно» (2) – 0-4 балла:

- Обучающийся не знает особенности и правила академической и профессиональной устной коммуникации на иностранном языке, языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.
- Обучающийся не использует современные коммуникативные технологии академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: допускает многочисленные языковые, речевые, коммуникативные ошибки; объем высказывания недостаточный для коммуникации, коммуникативная задача не решена.
- Обучающийся не владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (испытывает трудности начинать, поддерживать, восстанавливать в случае сбоя, завершать коммуникацию, др.).
- Обучающийся не знает основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной и/или письменной форме.
- Обучающийся не умеет анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.
- Обучающийся не владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

Критерии и показатели оценивания письменной коммуникации (резюме, сопроводительное письмо, аннотация, конспект):

«Отлично» (5) – 9-10 баллов:

- Обучающийся демонстрирует отличные знания особенностей и правил академической и профессиональной письменной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии по изученным темам, языковых норм изучаемого языка, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.
- Обучающийся отлично демонстрирует умение адекватно использовать современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: коммуникативная задача решена, структура текста соответствует формату, содержание раскрыто полностью, применение разнообразных лексических единиц и грамматических структур, точный выбор слов и адекватное владение лексической сочетаемостью, допущены 1,2 несущественные ошибки.
- Обучающийся отлично владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (начинает, поддерживает, завершает коммуникацию, др.).
- Обучающийся отлично знает основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной и/или письменной форме.
- Обучающийся отлично анализирует и использует в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.
- Обучающийся отлично владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

«Хорошо» (4) – 7-8 баллов:

- Обучающийся демонстрирует хорошие знания особенностей и правил академической и профессиональной письменной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии по изученным темам, языковых норм изучаемого языка, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.
- Обучающийся демонстрирует на достаточно хорошем уровне умение использовать основные современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: коммуникативная задача решена, содержание в целом раскрыто, лексические единицы и грамматические структуры уместны, допущены 3-4 незначительные языковые/речевые ошибки в содержании и/или структуре текста/коммуникации.
- Обучающийся хорошо владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (начинает, поддерживает, завершает коммуникацию, восстанавливает в случае сбоя, проявляет инициативу, др.).
- Обучающийся хорошо знает основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной и/или письменной форме.



- Обучающийся хорошо анализирует и использует в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.

- Обучающийся хорошо владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

«Удовлетворительно» (3) – 5-6 баллов:

- Обучающийся демонстрирует фрагментарные знания основных особенностей и правил академической и профессиональной письменной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии по изученным темам, языковых норм изучаемого языка, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.

- Обучающийся фрагментарно использует основные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: коммуникативная задача решена, допущены 5-7 языковых/речевых/коммуникативных ошибок.

- Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (испытывает затруднения начинать, поддерживать, восстанавливать в случае сбоя, завершать коммуникацию, др.).

- Обучающийся фрагментарно знает основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной форме.

- Обучающийся удовлетворительно анализирует и использует в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.

- Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

«Неудовлетворительно» (2) - 0-4 балла:

- Обучающийся не демонстрирует знания особенностей и правил академической и профессиональной письменной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии, языковых норм изучаемого языка, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.

- Обучающийся не использует основные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: коммуникативная задача не решена, допущены существенные многочисленные ошибки.

- Обучающийся не владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (испытывает трудности начинать, поддерживать, восстанавливать в случае сбоя, завершать коммуникацию, др.).

- Обучающийся не знает основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной форме.

- Обучающийся неудовлетворительно анализирует и использует в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.

- Обучающийся на неудовлетворительном уровне владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

Проект.

16-20 баллов –Текст работы соответствует заявленной теме; тема раскрыта полностью с привлечением интересных фактов по теме. Выполнен требуемый объем презентации;

используется разнообразный наглядный материал (фото, картинки, карты, таблицы), на слайдах отсутствует избыточная информация. Выступающий уложился в отведенное для представления проектной работы время; текст работы рассказывался без опоры на печатный текст; четко и грамотно ответил на все заданные аудиторией вопросы.

11-15 баллов – Текст работы соответствует заявленной теме; тема раскрыта не до конца (недостаточное количество интересных фактов, в основном уже известная информация). Объем презентации выполнен недостаточно. Используется избыточная информация. Выступающий уложился в отведенное для представления проектной работы время; текст работы рассказывался с опорой на печатный текст; в целом справился с ответами на вопросы аудитории.

6-10 баллов – Текст работы соответствует заявленной теме; тема раскрыта слабо (мало информации, неинтересно).

Требуемый объем презентации не выполнен или мало наглядного материала.

Максимальное количество баллов – 20

Итоговый балл рассчитывается по формуле $S=(S1+S2)$, где S1 – накопительные баллы, полученные в течении



семестра, S2 – баллы, полученные за промежуточную аттестацию, S – итоговый балл.

Накопительная оценка складывается из следующих составляющих, выраженных в баллах:

- текущий контроль по изучению модулей (деловая игра - 10 баллов, доклад (2*10) - 20 баллов, конспект - 10 баллов, аннотация-10 баллов, сопроводительное письмо - 10 баллов, тест (2*10)- 20 баллов;
- самостоятельная работа обучающегося (проект - 20 баллов).

Промежуточная аттестация – среднеарифметическое число баллов, полученных за каждый из двух видов коммуникативной деятельности (20 баллов):

- устная коммуникация (собеседование) 10 баллов,
- письменная коммуникация (сопроводительное письмо) 10 баллов.

Максимум 100 баллов.

Оценка «зачтено» выставляется по показателям текущего контроля при общей сумме не менее 50 баллов.

Оценка «зачтено»:

- обучающийся знает особенности и правила академической и профессиональной коммуникации устной и письменной коммуникации на иностранном языке; современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, логичного изложения, обратной связи, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия; основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной и/или письменной форме.

- обучающийся умеет использовать современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, др.) как в устной, так и письменной форме; употреблять языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, применять языковые нормы изучаемого языка; умеет анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.

- обучающийся владеет навыками академического и профессионального взаимодействия на изучаемом языке при решении коммуникативных задач как устной, так и письменной коммуникации; способностью выбора коммуникативной стратегии в зависимости от культурного контекста коммуникации и поставленных целей, участия в устном и письменном профессиональном и академическом дискурсе; владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

Оценка «не зачтено»:

- обучающийся не знает особенности и правила академической и профессиональной коммуникации устной и письменной коммуникации на иностранном языке, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, логичного изложения, обратной связи, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка; основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной и/или письменной форме.

- обучающийся не умеет использовать современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, др.) как в устной, так и письменной форме; употреблять языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, применять языковые нормы изучаемого языка; умеет анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.

- обучающийся не владеет навыками академического и профессионального взаимодействия на изучаемом языке при решении коммуникативных задач как устной, так и письменной коммуникации; способностью выбора коммуникативной стратегии в зависимости от культурного контекста коммуникации и поставленных целей, участия в устном и письменном профессиональном и академическом дискурсе; владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература



7.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Гузикова М. О., Завьялова Н. А.	Чтение и письмо на английском языке для академических целей = English writing and reading for academic purposes: учебно-методическое пособие (https://e.lanbook.com/book/182016)	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС
Л1.2	Макарова Е. А.	Английский язык для психологов (B2—C1): учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/535495)	Москва : Юрайт, 2024	ЭБС

7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Блох М. Я., Фрейдина Е. Л.	Публичная речь и ее просодический строй: монография (https://e.lanbook.com/book/92909)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л2.2	Траппе Т., Tullis G.	Intelligent Business: Intermediate Business English : Coursebook	[Harlow : Pearson, 2014	
Л2.3	Данчевская О. Е., Малёв А. В.	English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения: учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/116015)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л2.4	Рябцева Н. К.	Научная речь на английском языке: Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики: новый словарь-справочник активного типа (на английском языке) (https://e.lanbook.com/book/119421)	Москва : ФЛИНТА, 2019	ЭБС

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	TedTALKS. - URL: https://www.ted.com - Режим доступа: свободный. - Текст: электронный. https://www.ted.com/
Э2	Study-English.info [электронный ресурс] - сайт для изучающих английский язык, студентов, преподавателей вузов и переводчиков. - Режим доступа: свободный https://study-english.info/

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle

ПО Kaspersky

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU: научная электронная библиотека: сайт. – Москва. - URL: <https://elibrary.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный.*
2. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»: справочно-правовая система: база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва. – URL: <http://www.consultant.ru/>. - Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст: электронный.
3. Научная библиотека ЧелГУ: сайт. - Челябинск. - URL: <http://www.lib.csu.ru/>– Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный.*

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Для реализации дисциплины используются учебные аудитории для проведения учебных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

В случае применения при изучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий обучающемуся необходимо иметь доступ к компьютеру, ноутбуку, планшету, смартфону с программным обеспечением, позволяющим воспроизводить видеофайлы, аудиофайлы, презентации, просматривать изображения различных форматов, создавать текстовые файлы.



9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Освоение содержания учебной дисциплины осуществляется в процессе работы на практических занятиях и самостоятельной учебной деятельности.

Для успешного изучения иностранного языка необходимо регулярно готовиться к практическим занятиям, добросовестно выполнять домашнее задание, что дает возможность вести беседы на предложенные темы, обсуждать проблемы на иностранном языке.

Для эффективного достижения результата рекомендуется ознакомиться с рабочей программой дисциплины до начала обучения, следовать советам преподавателя, посещать и активно принимать участие в заданиях на аудиторных занятиях, выполнять тесты обучающего и тренировочного характера.

Самостоятельная работа может носить как индивидуальный, так и групповой характер. Она предполагает как выполнение предложенных преподавателем заданий, так и самостоятельный поиск необходимого учебного материала. Рабочая программа дисциплины в части целей, перечня знаний и умений может быть использована в качестве ориентира в организации самостоятельной работы.

К экзамену необходимо готовиться целенаправленно и систематически, с первых дней обучения по данной дисциплине. В самом начале учебного курса рекомендуется познакомиться с перечнем знаний и умений по дисциплине, учебными пособиями и электронными ресурсами, а также контрольными мероприятиями и требованиями к аттестации (критериями и показателями).

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции (вебинары), чаты, видео-конференции и др.) или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, MS Office365, форумы, электронная почта и др.).

Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты, социальных сетей и т.п.

Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EIBraile-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом



речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

